

IT HOLLY SEGGIOLINO POSTERIORE

MANUALE DI ISTRUZIONI

Conservare queste istruzioni. Nel caso si vendesse l'articolo, consegnare queste istruzioni al nuovo proprietario.

USO

Questo seggiolino bici per bambini è omologato per il trasporto di bambini il cui peso sia tra i 9 e i 22 kg. (approssimativamente bambini tra i 9 mesi e i 6 anni di età). Il bambino deve sapersi mantenere in posizione dritta da solo. Il seggiolino può essere montato su biciclette con ruote il cui diametro sia tra i 26 e i 28 pollici.

NON UTILIZZARE questo seggiolino su bici elettriche o su tandem. Il seggiolino è da montare dietro il ciclista e sul portabagagli posteriore secondo la norma ISO 11243, come illustrato in questo manuale di istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo o montaggio non è permesso.

Codice della strada tedesco (StVZO). I seggiolini devono essere montati in maniera tale che il 2/3 della loro profondità oppure il centro di gravità si trovi tra ruota anteriore e ruota posteriore.

AVVERTENZE IMPORTANTI A SECONDA DI DIFFERENTI TIPI DI BICICLETTA

Il seggiolino non può essere montato su portabagagli più larghi di 14 cm. Il seggiolino si può montare solo dopo aver rimpiazzato il portabagagli con uno più stretto e conforme alla norma ISO 11243. In caso di dubbi contattare il produttore.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

ATTENZIONE: la non osservanza delle seguenti istruzioni può causare il ferimento o addirittura la morte del vostro bambino!

ATTENZIONE: per ragioni di sicurezza questo seggiolino può essere installato solo su portabagagli conformi alla norma ISO 11243. Il peso totale del ciclista, del bambino e del seggiolino non deve eccedere il carico massimo sopportato dalla bicicletta. Non caricare il seggiolino più di 22 kg, in quanto il supporto si può rompere. Controllare abitualmente il peso del bambino. Secondo la direttiva StVZO in Germania, i bambini fino a 7 anni possono essere trasportati solamente da persone con più di 16 anni. Verificare le direttive del traffico del paese in cui utilizzate la bicicletta. Mettere il bambino sul seggiolino solo quando è in grado di sedersi da solo senza sforzo (più o meno dall'età di 9 mesi e/o quando raggiunge i 9 kg. di peso).

ATTENZIONE: non girare in bicicletta senza elmetto protettivo. Mettere un elmetto sempre anche al bambino. In caso di incidente si correrebbe un rischio mortale! La bicicletta deve essere adatta al trasporto di un seggiolino per bambini. Se non si è sicuri al riguardo, consultare il manuale di istruzioni della bicicletta oppure contattare il vostro rivenditore di fiducia. Per assicurare la stabilità della bicicletta, raccomandiamo di utilizzare un cavalletto per la sosta che sia stabile. Non mettere nessun altro carico aggiuntivo sul seggiolino e nemmeno altri accessori, non trasportare dei carichi. Trasportare eventuali altri carichi in un portabagagli anteriore oppure nello zaino.

ATTENZIONE: quando si trasporta un bambino o qualsiasi altro carico sulla bici, le condizioni di andatura cambiano. La distanza di arresto in caso di frenata sarà più lunga. Siate consapevoli di questo.

ATTENZIONE: il seggiolino non deve essere modificato. Dopo ogni incidente fate controllare il seggiolino dal rivenditore o possibilmente da personale esperto. Sostituire le parti danneggiate. In ogni caso non riutilizzare il seggiolino fino al controllo o se presenta delle parti danneggiate.

ATTENZIONE: prevenire possibili ferite al bambino che possono essere causate da parti taglienti della bicicletta. In special modo, può succedere con le molle della sella e con i freni; c'è rischio di contusione. Ricoprire le molle della sella se esposte. Proteggere il bambino anche da possibili ferite causate dai cavi dei freni. Inoltre il seggiolino deve essere installato in modo che le gambe del bambino non possano andare dentro la ruota posteriore. Se possibile attaccare la copertura sulla ruota.

ATTENZIONE: se il seggiolino non è installato nella maniera corretta si espone il bambino ad un rischio mortale! Smontare sempre il seggiolino dalla bicicletta quando la si trasporta su un portabicicletta montato sul tetto della autovettura o sul portellone posteriore. La resistenza del vento può danneggiare il seggiolino o sganciarlo dalla bicicletta. Prima di ogni utilizzo: Siate consapevoli che il bambino sente le condizioni climatiche (vento, freddo) in modo diverso rispetto al ciclista in quanto non si muove. Proteggere il bambino con indumenti appropriati. Assicurarsi che gli indumenti non siano sporgenti (per es. una sciarpa). Le parti sporgenti dell'abbigliamento possono rimanere impigliate in ostacoli e provocare ferite. Controllare la morsa di attacco. Deve essere fissata ed assicurata nella posizione giusta. Controllatela tirando il seggiolino verso l'alto. Assicurarsi che il seggiolino montato non influenzi il controllo dei freni in nessun modo e che parti mobili della bicicletta - pedali e ruota posteriore - non si incastrino nel seggiolino.

ATTENZIONE: c'è pericolo di morte se le cinghie del seggiolino non vengono usate! Allacciare sempre le cinture anche per distanze brevi! Le cinghie di sicurezza devono essere comode ma non devono cadere dalle spalle. Non devono essere sistemate in modo che possano impigliarsi in qualche ostacolo. In ogni caso, il sistema di ritenuta deve essere chiuso anche sul sedile vuoto. In caso contrario, le cinghie possono impigliarsi in ostacoli durante il percorso. Allacciare sempre le cinture con sufficiente strettezza per assicurare le gambe del bambino.

ATTENZIONE: il seggiolino e la fodera possono riscaldarsi se vengono esposti per un lungo periodo al sole. Assicurarsi che non ci siano parti troppo calde prima di sistemare il bambino sul seggiolino.

Durante il trasporto:

ATTENZIONE: non parcheggiare mai la bicicletta lasciando il bambino da solo sul seggiolino, nemmeno nel caso la posizione della bicicletta sembri stabile. La bicicletta deve sempre essere sostenuta dal ciclista mentre il bambino è sul seggiolino.

IMBALLAGGIO

Foto A

• seggiolino per bambini con set di cinture di sicurezza e set di appoggia piedi.

Foto B

• morsa di attacco

Identificazione dei componenti

- 1 pomello (morsa di attacco)
- 2 ganascce (morsa di attacco)
- 3 leva di sicurezza (morsa di attacco)
- 4 cinture di sicurezza per bambino
- 5 cinghia di sicurezza
- 6 pomello per appoggia piedi
- 7 appoggia piedi
- 8 cinghia per appoggia piedi

MONTAGGIO

ATTENZIONE: osservare le istruzioni di sicurezza per evitare ferite o danni che possono essere causati da un errato montaggio! Non utilizzare il seggiolino se è danneggiato! Controllare di avere tutto il materiale prima di iniziare il montaggio.

Foto C e D: per aprire le ganasce (2) tirare la leva di sicurezza (3) e girare il pomello in senso antiorario. Posizionare il seggiolino nel senso di marcia su un portabagagli conforme alla norma ISO 11243 (deve avere 25 kg di portata). Tirare la leva di sicurezza (3) e girare il pomello in senso orario per chiudere le ganasce (2) attorno al portabagagli fino a fine corsa così il seggiolino è fissato. Utilizzare la cinghia di sicurezza (5) per assicurare il seggiolino all'asta della sella.

ATTENZIONE: per ragioni di sicurezza il seggiolino deve essere montato solo su portabagagli conforme alla norma ISO 11243.

ATTENZIONE: strumenti aggiuntivi di sicurezza devono sempre essere allacciati.

ATTENZIONE: la non osservanza di queste istruzioni può comportare un rischio mortale nel caso di capovolgimento all'indietro della bicicletta.

Foto E: quando si monta il seggiolino sul portabagagli fare attenzione a che il segno a freccia presente sul seggiolino sia ad una distanza di massimo 100 mm dall'asse della ruota posteriore. In caso di incisione contattare il rivenditore specializzato per chiarimenti.

USO

Foto F: posizionare il bambino sul seggiolino e controllare l'altezza e la lunghezza delle cinture di sicurezza (4). Scegliere i buchi più bassi per i bambini più piccoli e i buchi più in alto per bambini più grandi (vedi simboli sulla foto F). Accomodare la lunghezza delle cinture sistemando in modo corretto la fibbia che si trova sul lato posteriore del seggiolino.

Foto G: chiudere la cinghia intergambale (vedi foto A, pos. 4), spingere la chiusura superiore nel gancio inferiore fino al click. Controllate che la chiusura sia solida. Per aprire la cinghia intergambale: premere i gancetti laterali verso se stessi e contemporaneamente premere l'arresto centrale.

ATTENZIONE: Prima di sistemare gli appoggia piedi, posizionare il bambino dritto e al centro del seggiolino.

Foto H: girare il pomello di sicurezza verso il basso (vedi foto B, pos. 6) in modo che l'aletta si posizioni parallelamente alla linea dei buchi obliqui (vedi foto H1, pos. 1). Tirare fuori il pomello

(vedi foto H1, pos. 2). Trovare la posizione ottimale posizionare gli appoggia piedi all'altezza ottimale (vedi foto A, pos. 7); i piedi del bambino saranno alzati un po' dagli appoggia piedi (vedi foto H2).

Fissaggio degli appoggia piedi

Nella posizione trovata spingere dentro il pomello di sicurezza (vedi foto H3, pos. 1). Il pomello deve fissarsi con qualche resistenza nella posizione di arresto nella parte posteriore. Girare il pomello di sicurezza in su (vedi foto H3, pos. 2).

Fissaggio delle gambe

Aprire le cinghie (vedi foto A, pos. 8), farle girare intorno alla caviglia del bambino e inserirle nella posizione di fermo sul gancio di chiusura. Assicurarsi che il piede del bambino sia posizionato correttamente nel poggia piedi.

Smontaggio/montaggio del seggiolino

Per rimuovere il seggiolino: tirare la leva di sicurezza (3) e girare il pomello in senso antiorario per aprire le ganasce (2). Per montare il seggiolino: tirare la leva di sicurezza (3) e girare il pomello in senso orario per chiudere le ganasce (2) attorno al portabagagli della bicicletta fino a fine corsa e il seggiolino è fissato.

MANUTENZIONE, PULIZIA, RICICLAGGIO

Manutenzione: controllare regolarmente la sicurezza del prodotto; fare soprattutto attenzione ad eventuali danni.

IMPORTANTE: l'articolo non deve essere usato se: * il prodotto mostra danni visibili (per es. in conseguenza ad un incidente) * le cinture di sicurezza o la cinghia di sicurezza sono danneggiate e non possono essere chiuse nel modo corretto. * Pulizia: pulire il seggiolino, le cinture e la fodera con acqua tiepida e sapone neutro. Non usare solventi, materiali taglienti (per es. spugne con superfici dure o spazzole) per evitare di graffiare il seggiolino. Far asciugare la fodera all'aria. Non usare il ferro da stiro. Riciclaggio: controllare la legislazione locale e seguire le sue istruzioni.

Garanzia

36 mesi dalla data di acquisto. Se nel periodo di garanzia compaiono dei difetti contattare il nostro Customer Service. Errori di produzione e/o difetti del materiale saranno rimborsati. L'utilizzatore deve usare il prodotto correttamente e provvedere alla sua corretta manutenzione. La garanzia non copre l'usura delle parti, danni accidentali e/o legati a fattori esterni e nemmeno danni causati da un imperfetto montaggio o manutenzione. La garanzia non copre alcun tipo di danno che non sia stato prodotto in fase di produzione dell'articolo o derivante da difetti del materiale.

IMPORTANTE: La data di produzione rintracciabile e il simbolo del tipo di materiale per il riciclaggio si possono trovare tra la parte posteriore del seggiolino e le ganasce. Si possono facilmente rimuovere le ganasce svitando quattro dadi.

EN HOLLY BACK SEAT FOR BICYCLE

INSTRUCTION MANUAL

Keep these instructions. In case of selling the item, deliver these instructions to next owner.

CORRECT USE

This bike children seat is approved for transport of children whose weight is between 9 and 22 kg (usually aged approximately between 9 months and 6 years old).

Child must be able to be sited in a straight position on his own. The children seat can be assembled on bikes with wheels with size of 26 up 28 inches.

DO NOT USE this child seat on electric bikes, neither on tandem. The children seat is assembled behind the rider and on the luggage carrier according with ISO 11243 as illustrated in this instructions manual. Any other assembling and use is not allowed. German Traffic Law (StVZO). Seats may only be fixed so that 2/3 of the seat depth or the Centre of Gravity of the seat are located between the front and rear axle of the bicycle.

IMPORTANT ADVISES ACCORDING TO DIFFERENT BIKE TYPES.

The seat cannot be mounted on wider than 14 cm bike luggage carriers. You can only fit the seat when replacing the luggage carrier with a narrower one and according with ISO 11243. Contact the manufacturer for any doubt with your bike.

SAFETY WARNINGS

WARNING: Not observing following instructions might occur the injury or even mortal hazard of your child!

WARNING: For safety reasons this seat shall only be fitted to luggage carriers conforming to ISO 11243. The total weight of rider, child and children seat cannot exceed the maximum load for the bike. Do not load the seat with more than 22 kg, because of the support can be broken. Check child's weight usually.

According to the StVZO regulation in Germany, children aged up to 7 years old can only be transported by an elder than 16 years old adult. Check local traffic, regulation and/or Directives of the country you ride in.

Put the child to the seat only when is able to seat alone without any effort (since the age of nine months approximately and/or if reaches the weight of 9 kg).

WARNING: Never ride without any helmet. Always wear the children with a helmet, too. In case of accident there is a danger of mortal hazard!

The bike must be suitable for the children seat transport. If you are not sure on this matter, consult the bike user manual or your specialized bike retailer.

To ensure your bike stability, we recommend to assembly one stabile bike tree.

Don't put any extra load on the children seat neither additional equipment, don't transport any loads on it. Transport additional loads in any front luggage carrier or in the backpack.

ATTENTION: When adding the child or any load to the bike, riding conditions change. Stopping distance will be longer. Be aware of it.

WARNING: The children's seat must not be modified. After any accident let the children seat be checked by the specialized seller or possibly by any expert. Replace damaged parts. In any case do not use children seat until is checked or while it presents damaged parts.

WARNING: Prevent injury of the child caused by moving or sharp parts of the bike. Especially this is the case of saddle springs and brakes; there is a contusion danger. Cover the exposed saddle springs. Protect your child also against injuries caused by burred brake cables. Furthermore the seat must be attached in a way that the child legs cannot be put inside the rear wheel. Attach the cover on the wheel when possible.

WARNING: If the children seat is not installed in a proper way, you expose your child to mortal hazard! Dismantle the children seat from the bike always when you transport the bike on one bicycle rack on the roof or the rear back car. The wind resistance could damage the seat or pull it out from the bike. Before each use:

Be aware that the child feels the climatic conditions (wind, cold, e.g.) in different way than the rider because he does not move. Protect the child with the proper outfit. Ensure that the outfit is not loose (e.g. scarf). The loose parts of the outfit could catch the obstacles when cycling, what would result in injuries. Check the support device. It must be fixed and secured in a proper position. Check it by pulling the seat carrier upwards. Be sure that the attached child seat does not influence brakes control in a negative way, and that moving parts of the bike – pedals and rear wheel – do not run into the children seat.

WARNING: There is a mortal hazard for the child if the safety belt is not used! Always fasten your child with the safety belt, even for short distances! The safety belts should fit comfortably but should not slip down from the shoulders. They should not be adjusted in a way that they could catch any obstacles. In any case, the fastening mechanism must be closed on the empty seat. Falling which, the belts could catch obstacles when passing them. Fasten the belts for legs securing to your child always with a sufficient tightness.

WARNING: The child seat and cover can be warmed up if exposed to the sunshine for a long period. Be sure that any part is not too hot before you put your child on. During the ride:

WARNING: Never park up the bike letting the child alone in the children's seat, even when the bike position looks stable. The bike must always be hold by the rider while the child in on the children seat.

PACKAGING SET

Picture A

- Child seat with Harness Strap and Footrests set.

Picture B

- Support device.

Parts identification

- 1 Knob [Support Device]
- 2 Jaws [Support Device]
- 3 Safety Lever [support device]
- 4 Child Harness Straps
- 5 Safety Belt
- 6 Footrest Knob
- 7 Footrest
- 8 Footrest Belt

ASSEMBLING

WARNING: Observe safety instructions to avoid injuries or damage as a result of erroneous assembling! Do not use the children seat if it is damaged!

Check the completeness before starting assembling.

Picture C & D To open the grip jaws (2) pull the safety lever (3) and turn the knob in counter-clockwise sense. Place the seat facing forward onto bike luggage carrier conforming to ISO 11243 (able to carry 25kg). Pull the safety lever (3) and turn the knob in clockwise sense to close the grip jaws (2) around the bike luggage carrier until stop and the seat is fixed. Use the safety belt (5) to tighten the seat onto the saddle stem.

WARNING: For safety reasons this seat shall only be fitted to luggage carriers conforming to ISO 11243.

WARNING: Additional security devices shall always be fastened.

WARNING: Not observing this instruction, there is the mortal hazard for the child owing to the bike tip over backwards!

Picture E When you place the child seat onto the luggage carrier pay attention that the marking with the arrow on the seat is in the distance of maximum 100 mm from the rear wheel axis. If you are not sure, contact your specialized seller for advice.

USE

Picture F Sit the child to the children seat and check the harness straps (4) height and length. Choose lower holes for smaller children and upper for taller children (see children symbols on picture F). Adjust the belt length in by rearranging the buckle on the children seat rear side by a proper way.

Picture G Close the crotch strap (see picture A pos. 4). Push the upper closure to the lower coupler till it click. Check the firm fixing. To open the crotch strap: Press side-arresting devices towards you and then, simultaneously, press the middle arrest.

WARNING: Before to adjust the footrest, seat the child straight and in centre of the seat.

Picture H Turn the safety knob downwards in a such way (see picture B, pos 6) that the wing stands collaterally with the line of oblique holes (see picture H1, pos 1). Pull the knob out (see picture H1 pos. 2). Finding optimal position. Find the footrest optimal height (see picture A, pos. 7): The child feet would be raised up little bit by the footrest (see picture H2).

Footrests fixing

In the resulting position push the safety knob in (see picture H3, pos. 1). The knob must, in the rear side, fit in the arresting position through some resistance.

Turn the safety knob upwards (see picture H3, pos. 2).

Legs fixing

Loose the feet belt (see picture A, pos. 8), lay it round the child foot and insert it to the arresting position on the arresting hook. Ensure that the child feet stand in the footrest correctly.

Seat removing/attaching on the bike

To remove the seat: Pull the safety lever (3) and turn the knob in counter-clockwise sense to open the grip jaws (2).

To attach the seat: pull the safety lever (3) and turn the knob in clockwise sense to close the grip jaws (2) around the bike luggage carrier until stop and the seat is fixed.

MAINTENANCE, CLEANING, RECYCLING

Maintenance: Check regularly the safety of the product; especially pay attention to any occasional damage.

IMPORTANT: the item cannot be used if:

- product shows a visible damage (e.g. after an accident)
- safety belt and/or child harness straps are damaged and cannot be locked in a proper way.

Cleaning: Clean belts, seat and cover with warm and mild soap. Do not use any solvents, sharp removers or sharp aids. e.g. sponges with a rough surface or brushes to avoid the scratching of the seat.

Let the cover dry up in the air. Do not use iron!

Recycling: Check your local regulations about recycling and follow their instructions.

Warranty

36 months since the date of buying.

If some defects appear within the warranty period, contact our customer service.

Production faults and/or material defects will be removing free of charge. We understand and suppose the user correct handling and maintenance of the children seat.

Warranty does not cover used parts and accident damages and/or any outside factor, neither the incorrect assembling nor maintenance. Warranty does not cover damages caused by any different factor from production and/or material defects.

IMPORTANT: the traceability production date and the symbol of type material for recycle are possible to find between the reverse of the seat and the grip jaws. You can easy remove the grip jaws just unscrew four nuts.

DE HOLLY FAHRRAD-KINDERRÜCKSITZ

ANLEITUNG

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Wenn Sie den Kindersitz verkaufen, geben Sie sie an den neuen Besitzer weiter.

VERWENDUNG

Dieser Kindersitz ist für Kinder zwischen 9 und 22 kg Gewicht geeignet (das entspricht in etwa Kindern im Alter von 9 Monaten bis 6 Jahren). Das Kind muss sich allein in aufrechter Position halten können. Der Sitz ist für Fahrräder mit Reifendurchmessern von 26 bis 28 Zoll geeignet.

Verwenden Sie diesen Sitz nicht mit Elektrofahrrädern oder Tandems. Der Sitz muss hinter dem Radfahrer auf einen Gepäckträger montiert werden, der der Norm ISO 11243 entspricht, wie in diesem Handbuch gezeigt. Jede andere Verwendung oder Montage ist nicht gestattet.

Deutsch Verkehrsrecht (StVZO). Sitze dürfen nur so angebracht sein, dass sich 2/3 der Sitzflächentiefe oder der Schwerpunkt der Sitzfläche zwischen der Vorder- u. Hinterachse des Fahrrades befindet.

WICHTIGE HINWEISE JE NACH FAHRRAD-TYP

Der Kindersitz kann nicht auf Gepäckträger montiert werden, die breiter als 14 cm sind. Wenn der Gepäckträger zu breit ist, muss vor der Montage des Kindersitzes ein schmalerer Gepäckträger montiert werden, der der Norm ISO 11243 entspricht. Wenn Sie Fragen dazu haben, wenden Sie sich an den Hersteller.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Die Nichteinhaltung der folgenden Hinweise kann zu schweren Verletzungen und sogar zu tödlichen Unfällen führen!

ACHTUNG: Aus Sicherheitsgründen darf dieser Kindersitz nur auf Gepäckträger montiert werden, die der Norm ISO 11243 entsprechen. Das Gesamtgewicht von Radfahrer, Kindersitz und Kind darf die Tragfähigkeit des Fahrrades nicht übersteigen. Beladen Sie den Kindersitz nicht mit mehr als 22 kg, da sonst die Halterung brechen kann. Wiegen Sie das Kind regelmäßig. Nach der StVZO dürfen Kinder bis zu 7 Jahren nur von Personen über 16 Jahren mitgenommen werden. Informieren Sie sich über die Verkehrsregeln in den Ländern, in denen Sie den Kindersitz verwenden. Setzen Sie das Kind nur dann in den Kindersitz, wenn es aus eigener Kraft ohne Anstrengung sitzen kann (im Alter von etwa 9 Monaten oder bei etwa 9 kg Gewicht).

ACHTUNG: Fahren Sie nicht ohne Schutzhelm Fahrrad. Setzen Sie auch dem Kind einen Helm auf, andernfalls besteht Lebensgefahr bei Unfällen! Das Fahrrad muss für den Transport von Kindersitzen geeignet sein. Wenn Sie darüber nicht sicher sind, schlagen Sie im Handbuch des Fahrrades nach oder fragen Sie Ihren Händler. Um die Stabilität des Fahrrades zu gewährleisten, empfehlen wir einen festen Ständer. Belegen Sie den Sitz nicht mit zusätzlichem Gewicht oder weiterem Zubehör und transportieren Sie keine Lasten damit. Transportieren Sie weitere Lasten auf einem vom angebrachten Gepäckträger oder in einem Rucksack.

ACHTUNG: Beim Transport von Kindern oder anderen Lasten auf dem Fahrrad ändert sich dessen Fahrverhalten. Der Bremsweg wird länger. Behalten Sie das im Hinterkopf.

ACHTUNG: Am Kindersitz dürfen keine Änderungen vorgenommen werden. Lassen Sie nach Unfällen den Sitz vom Verkäufer oder von einer sachkundigen Person untersuchen. Ersetzen Sie beschädigte Teile. Benutzen Sie den Kindersitz bis

zur Kontrolle nicht mehr. Das gilt auch im Fall von Schäden an Einzelteilen.

ACHTUNG: Schützen Sie das Kind vor Verletzungen an scharfen Teilen des Fahrrades. Gefahren bestehen vor allem an Sattelfedern und Bremsen, wo das Kind sich einklemmen kann. Decken Sie freiliegende Sattelfedern ab. Schützen Sie das Kind auch vor Verletzungen durch Bremskabel. Der Sitz muss so angebracht werden, dass die Füße des Kindes nicht in die Speichen des Hinterrades gelangen können. Wenn möglich, bringen Sie eine Abdeckung an.

ACHTUNG: Wenn der Kindersitz nicht richtig angebracht ist, besteht Lebensgefahr für das Kind! Bauen Sie den Kindersitz immer vom Fahrrad ab, wenn dieses auf dem Dachträger oder an der Heckklappe eines Autos transportiert wird. Der Windwiderstand könnte den Sitz beschädigen oder vom Fahrrad reißen. Denken Sie vor jeder Verwendung daran, dass das Kind gegenüber der Witterung (Wind, Kälte) empfindlicher ist als der Radfahrer, weil es sich nicht bewegt. Schützen Sie das Kind mit passender Kleidung. Vergewissern Sie sich, dass keine Kleidungsstücke herabhängen (Schals und ähnliches), denn sie können hängen bleiben und stellen ein Verletzungsrisiko dar. Prüfen Sie die Befestigungsklemme. Sie muss an der richtigen Stelle eingesetzt sein. Ziehen Sie den Sitz zur Kontrolle nach oben. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz die Bremsen nicht behindert, und dass die beweglichen Teile des Fahrrades wie Pedalen und Hinterrad nicht daran hängen bleiben.

ACHTUNG: Wenn die Gurte nicht angelegt werden, besteht Lebensgefahr! Legen Sie dem Kind die Gurte auch bei kurzen Strecken an! Sie müssen bequem sitzen, dürfen aber nicht von den Schultern rutschen. Sie müssen so angebracht werden, dass sie nirgendwo hängen bleiben können. Das Rückhaltesystem muss auch bei unbesetztem Kindersitz geschlossen werden. Andernfalls können die Gurte sich während der Fahrt in Hindernissen verfangen. Ziehen Sie die Gurte immer eng genug, dass auch die Beine des Kindes gesichert sind.

ACHTUNG: Sitz und Polster können sich bei langer Sonneneinstrahlung erwärmen. Vergewissern Sie sich, dass die Teile nicht zu heiß sind, bevor Sie das Kind in den Sitz stecken.

Während des Transports:

ACHTUNG: Lassen Sie das Kind nie allein auf dem geparkten Fahrrad, auch nicht, wenn es sicher zu stehen scheint. Das Fahrrad muss vom Fahrer immer festgehalten werden, wenn sich ein Kind auf dem Sitz befindet.

VERPACKUNG

Bild A

- Kindersitz mit Gurt-Set und Fußstützen-Set

Bild B

- Befestigungsklemme

Bezeichnung der Komponenten

- 1 Drehknopf (Befestigungsklemme)
- 2 Klemmbocken (Befestigungsklemme)
- 3 Sicherheitshebel (Befestigungsklemme)
- 4 Sicherheitsgurte für das Kind
- 5 Sicherheitsriemen
- 6 Halterung für die Fußstütze
- 7 Fußstütze
- 8 Riemen für die Fußstütze

MONTAGE

⚠️ ACHTUNG: Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Montage ergeben. Verwenden Sie den Kindersitz nicht bei Beschädigungen! Vergewissern Sie sich, dass Sie alle nötigen Hilfsmittel griffbereit haben, bevor Sie mit der Montage beginnen. **Bilder C** und **D:** Zum Öffnen der Klemmbacken (2) ziehen Sie am Sicherheitshebel (3) und drehen Sie den Knauf gegen den Uhrzeigersinn. Setzen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Gepäckträger, der der Norm ISO 11243 entspricht und 25 kg Tragkraft haben muss. Ziehen Sie den Sicherheitshebel (3) und drehen Sie den Knauf im Uhrzeigersinn, um die Klemmbacken (2) am Gepäckträger zu schließen, bis sie fest anliegen. Damit ist der Kindersitz befestigt. Befestigen Sie ihn anschließend mit dem Sicherheitsriemen (5) an der Sattelsäule.

⚠️ ACHTUNG: Aus Sicherheitsgründen darf dieser Kindersitz nur auf Gepäckträger montiert werden, die der Norm ISO 11243 entsprechen.

⚠️ ACHTUNG: Zusätzliche Sicherheitsvorrichtungen müssen immer fest angebracht werden.

⚠️ ACHTUNG: Bei Nichteinhaltung dieser Vorschriften besteht Lebensgefahr beim Überschlagen des Fahrrades.

Bild E: Wenn der Sitz auf den Gepäckträger montiert wird, achten Sie darauf, dass der Pfeil auf dem Sitz höchstens 100 mm von der Achse des Hinterrades entfernt ist. Wenn Sie nicht sicher sind, wenden Sie sich an den Händler.

VERWENDUNG

Bild F: Setzen Sie das Kind auf den Sitz und prüfen Sie die Länge und die Höhe der Sicherheitsgurte (4). Nehmen Sie für kleine Kinder die unteren Löcher und für große Kinder die oberen (siehe Symbol auf Bild F). Passen Sie die Länge der Gurte an, indem Sie die Fibel auf der Rückseite des Kindersitzes verstellen.

Bild G: Schließen Sie den Riemen zwischen den Beinen (siehe Bild A, Nr. 4). Drücken Sie den oberen Verschluss in die untere Einholvorrichtung, bis er einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Verschluss fest sitzt. Um den Riemen zwischen den Beinen zu öffnen, drücken Sie die seitlichen Einholvorrichtungen zusammen und drücken Sie dabei gleichzeitig die Halterung in der Mitte.

Achtung! Bevor Sie die Fußstützen befestigen, setzen Sie das Kind gerade mitten auf den Sitz.

Bild H: Drehen Sie den Sicherheitsknauf nach unten (siehe Bild B, Nr. 6), so dass der Flügel parallel zur Reihe der schräg stehenden Löcher zu liegen kommt (siehe Bild H1, Nr. 1). Ziehen Sie den Knauf heraus (siehe Bild H1, Nr. 2). Suchen Sie die optimale Position für die Fußstützen und die optimale Höhe (siehe Bild A, Nr. 7). Die Füße des Kindes müssen von den Fußstützen etwas angehoben werden (siehe Bild H2).

Fixierung der Fußstützen

Drücken Sie den Sicherheitsknauf in der richtigen Position hinein (siehe Bild H3, Nr. 1). Der Knauf muss mit etwas Widerstand in der Halteposition im hinteren Teil einrasten. Drehen Sie den Sicherheitsknauf nach oben (siehe Bild H3, Nr. 2).

Fixierung der Beine

Öffnen Sie die Riemen (siehe Bild A, Nr. 8). Führen Sie sie um die Knöchel des Kindes und schieben Sie sie in die Halteposition auf dem Verschluss. Vergewissern Sie sich, dass der Fuß des Kindes korrekt auf der Fußstütze ruht.

Abnehmen und Aufsetzen des Kindersitzes

Um den Sitz abzunehmen, ziehen Sie am Sicherheitshebel (3), drehen Sie den Knauf gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie die Klemmbacken (2). Um den Sitz aufzusetzen, ziehen Sie am Sicherheitshebel (3) und drehen Sie den Knauf gegen den Uhrzeigersinn, um die Klemmbacken (2) am Gepäckträger zu schließen, bis sie fest anliegen.

WARTUNG, REINIGUNG UND ENTSORGUNG

Wartung: Prüfen Sie regelmäßig die Sicherheit des Kindersitzes, achten Sie dabei vor allem auf Beschädigungen.

WICHTIG: Der Kindersitz darf nicht verwendet werden, wenn • er sichtbare Schäden aufweist (zum Beispiel nach einem Unfall) • die Sicherheitsgurte oder der Sicherheitsriemen beschädigt sind oder nicht korrekt geschlossen werden können • Reinigung: Reinigen Sie den Kindersitz, die Gurte und die Polster mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder harten Gegenstände (wie Scheuerschwämme oder Bürsten), um Krotzer zu vermeiden. Trocknen Sie die Polster an der Luft. Verwenden Sie kein Bügeln. Entsorgung: Beachten Sie die vor Ort geltenden Vorschriften.

Garantie

Es gilt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Kauf. Wenn innerhalb der Garantiezeit Schäden auftreten, wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Produktionsfehler oder Schäden im Material werden erstattet. Der Anwender muss den Kindersitz vorschriftsmäßig verwenden und warten. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile, Schäden durch Unfälle oder sonstige äußere Einwirkungen und auch nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Wartung verursacht wurden. Sie gilt nicht für Schäden, deren Ursachen nicht in der Produktion des Artikels oder in Materialfehlern begründet sind.

WICHTIG: Das Produktionsdatum und das Symbol für den Materialtyp für die Entsorgung finden sich zwischen dem hinteren Teil des Sitzes und den Klemmbacken. Die Klemmbacken können leicht entfernt werden, indem die vier Muttern gelöst werden.

PL HOLLY TYLNE SIEDZENIE DLA ROWERÓW

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pamiętaj, by zachować niniejszą Instrukcję Obsługi. W przypadku sprzedaży artykułu, należy przekazać ją nowemu nabywcy.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

Fotelik rowerowy posiada wymagane atesty dotyczące przewozu dzieci o wadze od 9 do 22 kg (zazwyczaj) w wieku od 9 miesięcy do 6 lat). Fotelik jest przeznaczony dla dzieci, które potrafią już siedzieć samodzielnie. Fotelik jest dostosowany do montażu na rowerach wyposażonych w koła o średnicy 26 - 28 cali.

Montowanie fotelika na rowerach elektrycznych lub tandemach JEST NIEWSKAZANE. Rower należy zamontować z tyłu rowerzysty, na tylnym bagażniku, zgodnym z Normą ISO 11243, tak jak zostało to pokazane na rysunku w Instrukcji Obsługi. Jakiegokolwiek inne użycie lub inny montaż produktu jest niedozwolony.

Prawo o ruchu niemiecki (StVZO). Siedzenia mogą być ustalone tylko tak, że 2/3 głębokości siedziska lub Środek ciężkości siedzenia są umieszczone pomiędzy przednią i tylną osi roweru.

ISTOTNE ZALECENIA DOTYCZĄCE RÓŻNYCH MODELI ROWERÓW.

Fotelika nie wolno montować na bagażniku o szerokości powyżej 14 cm. Fotelik można zamontować dopiero po wymiarnym bagażnika na węższy i zgodny z Normą ISO 11243. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z producentem.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń producenta grozi kalectwem lub śmiercią dziecka!

UWAGA! Ze względów bezpieczeństwa fotelik należy montować tylko na bagażnikach spełniających Normę ISO 11243. Całkowity ciężar prowadzącego, dziecka i fotelika nie może przekraczać maksymalnej nośności dozwolonej dla danego modelu roweru. Nie należy przewozić w foteliku dzieci powyżej wagi 22 kg, ponieważ grozi to pęknięciem mocowania. Pamiętaj, by kontrolować okresowo wagę dziecka. Zgodnie z Rozporządzeniem StVZO w Niemczech, dzieci do lat 7 mogą być przewożone tylko przez osoby, które ukończyły 16 rok życia. Zalecane jest zapoznanie się z przepisami ruchu drogowego, obowiązującymi w danym państwie. Fotelik przeznaczony jest dla dzieci, które potrafią samodzielnie i bez wysiłku siedzieć (od około 9 miesięcy i/lub kiedy osiągną wagę 9 kg).

UWAGA! Podczas jazdy rowerem zaleca się używanie kasku ochronnego zarówno przez prowadzącego, jak i dziecko. W razie wypadku brak kasku stanowi śmiertelne zagrożenie! Rower musi być dostosowany do przewożenia dziecka w foteliku. W przypadku wątpliwości należy sprawdzić informacje w instrukcji obsługi roweru lub skontaktować się z salonem sprzedaży rowerów. Aby zwiększyć stabilność roweru zaleca się montaż mocnej podpórki. Nie należy dodatkowo obciążać fotelika ani innych elementów roweru. Ewentualny bagaż dodatkowy należy umieścić w koszu z przodu roweru lub włożyć do plecaka.

UWAGA! Podczas przewożenia rowerem dziecka lub jakiegokolwiek bagażu zmieniają się warunki jazdy. Należy pamiętać, że droga hamowania przy dodatkowym obciążeniu jest dłuższa.

UWAGA! Jakiegokolwiek modyfikowanie fotelika jest niedozwolone. Po każdym wypadku należy dokonać przeglądu fotelika w salonie sprzedaży lub, w miarę możliwości, w wyspecjalizowanym punkcie oraz wymienić uszkodzone części. W żadnym przypadku

nie należy używać fotelika bez uprzedniej kontroli ani fotelika uszkodzonego.

UWAGA! Pamiętaj, by wyeliminować ryzyko uszkodzeń ciała u dziecka, spowodowanych przez ostre części roweru. Największe zagrożenie stanowi sprężyna przy siodełku oraz hamulce, które mogą zranić dziecko. Pamiętaj, by zabezpieczyć wszelkie odkryte części siodełka. Zwróć uwagę, czy kable hamulców nie stanowią zagrożenia dla dziecka. Zamontowany fotelik musi znajdować się w pozycji uniemożliwiającej wkręcenia nóg w spręży tylnego koła. Zaleca się zastosowanie osłony na koło.

UWAGA! Nieprawidłowy montaż fotelika grozi śmiercią dziecka! Pamiętaj, by zdemontować fotelik na czas przewozu roweru na dachu lub na tylnym bagażniku samochodu. Opór powietrza może uszkodzić fotelik lub spowodować jego wypięcie z obejm mocujących na rowerze. Przed każdym użyciem:

Pamiętaj, że dziecko odczuwa warunki atmosferyczne (wiatr, chłód) inaczej niż rowerzysta, ponieważ pozostaje bez ruchu. Ubiierz odpowiednio ciepło dziecko. Zwróć uwagę na ewentualne, nieprzylegające części ubioru (np. szalik). Powiewająca odzież może zahaczyć o przeszko, co narazi dziecko na uszkodzenia ciała. Sprawdź, czy pręty mocujące zostały zamontowane i zabezpieczone w odpowiedni sposób, podciągając fotelik do góry. Upewnij się, że zamontowany fotelik nie utrudnia w najmniejszym stopniu użycia hamulców i sprawdź, czy ruchome części roweru – pedały i tylne koło – nie zaklinowały się w foteliku.

UWAGA! Niezapięte szelki bezpieczeństwa grożą śmiercią dziecka! Szelki inaczej niż rowerzysty, ponieważ pozostaje bez ruchu. Krótkie dystanse! Szelki powinny być wygodne, ale nie mogą spadać z ramion dziecka. Należy je zapiąć tak, by nie okręciły się wokół żadnej przeszko. Szelki bezpieczeństwa należy zapiąć za każdym razem, nawet przy pustym foteliku, ponieważ w przeciwnym razie mogłyby okręcić się wokół przeszko, w trakcie jazdy. Szelki bezpieczeństwa należy zapiąć odpowiednio ściśle, tak by zabezpieczyć nogi dziecka.

UWAGA! Fotelik i wysięłka mogą się nagrzać w przypadku długotrwałego wystawienia na słońce. Upewnij się, że żadna część nie jest zbyt gorąca, zanim posadzisz dziecko w foteliku.

Podczas jazdy:

UWAGA! Nigdy nie należy parkować roweru, pozostawiając dziecko w foteliku bez opieki, nawet gdy ustawienie roweru wydaje się stabilne. Jeżeli dziecko znajduje się w foteliku, rower musi być zawsze przytrzymywany przez prowadzącego.

ZESTAW MONTAŻOWY

Rys. A

• Fotelik dziecięcy z kompletem szelek bezpieczeństwa i podnóżkiem.

Rys. B

• Pręty mocujące

Opis komponentów

- 1 Głowica (Pręty mocujące)
- 2 Zatrask (Pręty mocujące)
- 3 Dźwignia bezpieczeństwa (Pręty mocujące)
- 4 Szelki
- 5 Pas bezpieczeństwa
- 6 Głowica podnóżka
- 7 Podnóżek
- 8 Pasek przy podnóżku

MONTAŻ

⚠ UWAGA! Przestrzeganie zasad bezpieczeństwa zapobiegne porażeniu i powstaniu szkód z powodów błędów montażowych! Nie należy używać fotelika w przypadku stwierdzenia uszkodzeń! Przed rozpoczęciem montażu sprawdź, czy masz wszystkie elementy i komponenty.

Rysunek C i D. Aby otworzyć zatrzask (2) należy podnieść dźwignię bezpieczeństwa (3) i przekręcić głowicę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Ustaw fotelik przodem do kierunku jazdy na bagażniku, zgodnie z Normą ISO 11243 (przewidziane obciążenie – 25 kg). Pociągnąć dźwignię bezpieczeństwa (3) i obrócić głowicę, aż do momentu zablokowania, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć zatrzask (2) przy bagażniku. Fotelik jest teraz odpowiednio umocowany. Zapnij pasek bezpieczeństwa (5) wokół pęta przy siodełku, w celu odpowiedniego zablokowania fotelika.

⚠ UWAGA! Ze względów bezpieczeństwa fotelik należy montować na bagażnikach, spełniających Normę ISO 11243.

⚠ UWAGA! Należy pamiętać o zapięciu dodatkowych elementów bezpieczeństwa.

⚠ UWAGA! Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń producenta grozi śmiercią dziecka w wyniku wypięcia fotelika z roweru!
RYSunek E Podczas montażu fotelika na bagażniku, zwróć uwagę, czy strzałka na foteliku znajduje się w odległości nie większej niż 100 mm od osi tylnego koła. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z doradcą klienta w salonie sprzedaży.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

Rysunek F Posadź dziecko w foteliku i sprawdź wysokość oraz długość szelek (4). Otwory w dolnej części przewidziane są dla mniejszych dzieci, natomiast otwory w górnej części – dla wyższych dzieci (patrz – symbole na rysunku F). Ustaw właściwą długość szelek poprzez odpowiednie wyregulowanie pozycji klamry, znajdującej się w tylnej części fotelika.

Rysunek G Zapnij pasek wokół nóg dziecka (Rysunek A poz. 4). Wciśnij górną część klamry w dolny zatrzask, aż usłyszysz kliknięcie. Sprawdź, czy zatrzask jest zamknięty. Aby odpiąć pasek wokół nóg dziecka należy jednocześnie wcisnąć boczne zaczepy do wewnątrz i środkowy zatrzask.

UWAGA! Zanim ustawisz podnóżek, posadź dziecko prosto, dokładnie w środku fotelika.

Rysunek H Przekręć głowicę bezpieczeństwa do dołu (Rysunek B, poz. 6) tak aby skrzydełko znalazło się w pozycji równoległej do linii owalnych otworów (Rysunek H1, poz. 1). Wyciągnij głowicę (Rysunek H1 poz. 2). Znajdź optymalną pozycję. Ustaw podnóżek na odpowiedniej wysokości (Rysunek A, poz. 7), tak aby nogi dziecka były lekko powyżej poziomu podnóżka (Rysunek H2).

MOCOWANIE PODNÓŻKA

Po osiągnięciu odpowiedniej pozycji, wciśnij głowicę bezpieczeństwa (Rysunek H3, poz. 1). Głowica musi stawić lekki opór zanim znajdzie się w bezpiecznej pozycji, w tylnej części bloku. Obróć głowicę bezpieczeństwa do góry (Rysunek H3, poz. 2).

Zabezpieczenie nóg

Rozepnij paski (Rysunek A, poz. 8), przyciśnij je wokół kostek u nogi dziecka i zapnij w odpowiedniej pozycji za pomocą klamry zaciskowej. Upewnij się, czy stopy dziecka opierają się we właściwy sposób na podnóżku.

Montaż/demontaż fotelika

W celu zdemontowania fotelika należy podnieść dźwignię bezpieczeństwa (3) i przekręcić głowicę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby otworzyć zatrzaski (2).

W celu zamontowania fotelika należy podnieść dźwignię bezpieczeństwa (3) i przekręcić głowicę aż do końca, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć zatrzaski (2) przy bagażniku roweru. Teraz fotelik jest zamocowany.

EKSPLOATACJA, CZYSZCZENIE, UTYLIZACJA

Eksploatacja: Należy regularnie sprawdzać stan bezpieczeństwa artykułu, przede wszystkim zwrócić uwagę, czy fotelik nie został uszkodzony.

WAŻNE: fotelika nie należy używać w przypadku, gdy:

- nosi znamiona widocznych uszkodzeń (np. w wyniku wypadku)
- szeleki i/lub pasek bezpieczeństwa zostały naderwane i nie można ich zapiąć we właściwy sposób.

Czyszczenie: Fotelik, pasy i wyściółkę można myć letnią wodą z dodatkiem delikatnego mydła. Nie należy stosować rozpuszczalników, ostrych materiałów (np. twardych gąbek lub szczotek), aby nie uszkodzić powierzchni fotelika. Wyściółkę należy wysuszyć na świeżym powietrzu. Nie prasować. **Utylizacja:** Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji i pamiętaj o ich przestrzeganiu.

Gwarancja

36 miesięcy od daty zakupu. W przypadku wad towaru wykrytych w okresie obowiązywania gwarancji, prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta. Wady produkcyjne i/lub wady materiałowe są podstawą do wymiany produktu. Użytkownik winien eksploatować i użytkować produkt w odpowiedni sposób. Gwarancja nie obejmuje zużycia części, przypadkowych uszkodzeń i/lub uszkodzeń wywołanych zewnętrznymi czynnikami ani wynikłych z nieprawidłowego montażu bądź użytkowania. Gwarancja nie obejmuje żadnego rodzaju uszkodzenia ani wady materiałowej powstałej poza procesem produkcyjnym.

WAŻNE: data produkcji oraz symbol dotyczący utylizacji poszczególnych materiałów znajdują się między tylną częścią fotelika a zatrzaskami. Wykręcając cztery śruby można w prosty sposób zdemontować zatrzaski.

LT HOLLY DVIRAČIO GALINĖ SĖDYNĖ

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Išsaugokite šią instrukciją. Parduodami prekė, perduokite šią instrukciją naujam savininkui.

TINKAMAS NAUDOJIMAS

Ši dviračio vaiko sėdynė yra pritaikyta gabenti vaikams, kurių svoris nuo 9 iki 22 kg (paprastai maždaug nuo 9 mėnesių iki 6 metų amžiaus). Vaikas turi gabėti savarankiškai sėdėti tiesiai. Vaiko sėdynę tvirtinkite ant dviračių, kurių ratų dydis – nuo 26 iki 28 colių. Ši vaiko sėdynė nenaudotina elektriniams dviračiams ir tandemams. Vaiko sėdynę tvirtinama ant bagažinės, esančios už dviratninko (pagal ISO 11243 standartą), kaip pavaizduota žioje naudojimo instrukcijoje. Montuoti ar naudoti ją kokiu nors kitu būdu draudžiama. Vokietijos eismo taisyklių (StVZO). Sėdynės gali būti tvirtinami tik, kad 2/3 sėdynės gylys ar sunkumas sėdynės centro, yra įsikūręs tarp priekinės ir galinės ašies dviračio.

SVARBŪS PATARIMAI DĖL SKIRTINGŲ TIPŲ DVIRAČIŲ

Sėdynės negalima montuoti ant disenos nei 14 cm pločio dviračių bagažinių. Sėdynė galima tvirtinti tik pakeltus esamą bagažinę siauresne, ISO 11243 reikalavimus atitinkančia bagažine. Jei kyla abejonų dėl dviračio, susisiekiite su gamintoju.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS: nesilaikant toliau pateiktų nurodymų vaikas gali būti sužeistas ar net mirtinai sužalotas!

⚠ ĮSPĖJIMAS: kad būtų užtikrinta tinkama sauga, ši sėdynė turi būti tvirtinama tik ant bagažinių, atitinkančių ISO 11243 reikalavimus. Bendras dviratninko, vaiko ir vaiko sėdynės svoris neturi viršyti didžiausios dviračio apkrovos. Sėdynės apkrova neturi viršyti 22 kg, kitaip atrama gali sulūžti. Retkarčiais tikrinkite vaiko svorį. Pagal StVZO reglamentą, Vokietijoje iki 7 metų amžiaus vaikus gali vežti ne jaunesni kaip 16 metų suaugę asmenys. Perskaitykite šalies, kurioje važinėjate, kelių eismo taisykles, reglamentus ir (arba) direktyvas. Sodinkite į sėdynę tik tokį vaiką, kuris gali savarankiškai sėdėti be jokių pastangų (maždaug devynių mėnesių amžiaus ir (arba) 9 kg svorio).

⚠ ĮSPĖJIMAS: niekada nevažinėkite be šalmo. Šalmą visada uždėkite ir vaikui. Avarijos atveju kyla mirtino sužalojimo pavojus! Dviratis turi būti tinkamas vaiko sėdynėi gabenti. Jei dėl to kyla abejonų, skaitykite dviračio naudojimo instrukciją arba pasitarkite su specializuotu dviračių pardavėju. Dviračio stabilumui pagerinti rekomenduojama montavimo darbus atlikti stabiliai į pastatius. Nedėkite jokio papildomo krovinio nei ant vaiko sėdynės, nei ant papildomos įrangos ir nevažinėkite ant jos jokių krovinių. Papildomus krovinius vežkite ant priekinės bagažinės arba kuprinėje.

⚠ DĖMESIO! Pasodinus ant dviračio vaiką arba uždėjus krovinį, važiavimo dviračiu sąlygos pasikeičia. Pailgėja stabdymo kelias.

⚠ ĮSPĖJIMAS: vaiko sėdynės jokių būdu negalima modifikuoti. Po avarijos vaiko sėdynę turi patikrinti specializuotas pardavėjas ar kitas specialistas. Pažeistas dalis reikia pakeisti. Jokių būdu nenaudokite vaiko sėdynės, kol ji nėra patikrinta arba jei jos dalys yra pažeistos.

⚠ ĮSPĖJIMAS: pasirūpinkite, kad vaiko nesužeistų judančios ir smailos dviračio dalys. Tai ypač pasakytina apie sėdynės spyruokles

ir stabdžius, yra sumušimo pavojus. Uždenkite atviras sėdynės spyruokles. Apsaugokite vaiką nuo sužeidimų, kuriuos gali sukelti išsipažę dviračio trosai. Be to, sėdynė turi būti pritvirtinta taip, kad vaiko kojos nepatektų tarp galinio rato stipnų. Jei įmanoma, uždenkite ratą.

⚠ ĮSPĖJIMAS: jei vaiko sėdynė sumontuota netinkamai, vaikai kyla mirtinas pavojus!

Gabendami dviratį ant stogo bagažinės ar galinės automobilio bagažinės, visada nuimkite nuo jo vaiko sėdynę. Priešpriešinis vaikas gali pažeisti sėdynę arba nuplėšti ją nuo dviračio. Kiekvieną kartą prieš naudodami:

Atminkite, kad vaikas oro sąlygas (pvz., vėją, šaltį) jaučia kitaip nei dviratninkas, nes jis sėdi nejudėdamas. Tinkamai aprenkite vaiką. Pasirūpinkite, kad apranga (pvz., šalikas) nebūtų laisva. Laisvos aprangos dalys važiuojant dviračiu gali užsikabinti už kliūčių ir vaikas gali būti sužeistas.

Patikrinkite atraminį įtaisą. Jis turi būti uždėtas ir pritvirtintas tinkamoje padėtyje. Patikrinkite sėdynės laikiklį traukėdami jį į viršų. Pasirūpinkite, kad vaiko sėdynė neturėtų neišgiamos įtakos stabdžių valdymui ir kad judančios dviračio dalys – pedalai ir galinis ratas – nesiliestų su vaiko sėdynė.

⚠ ĮSPĖJIMAS: nenaudojant saugos diržų vaikai kyla mirtinas pavojus! VISADA prisiekite vaiką saugos diržu netgi tada, kai važiuojate netoli! Saugos diržai turi būti užsegti patogiai, tačiau taip, kad nenuslystų nuo pečių. Jie turi būti sureguliuoti taip, kad neužsikabintų už jokių kliūčių. Saugos diržai turi būti užsegti visada, netgi kai sėdynė yra tuščia. Jei ne, jie gali užsikabinti už pravažiuojamų kliūčių. Kojų diržus visada užsekite taip, kad jie būtų pakankamai įtempti.

⚠ ĮSPĖJIMAS: vaiko sėdynė ir jos užvalkalas gali šilti, jei juos ilgą laiką veikia saulės spinduliai. Prieš sodindami vaiką patikrinkite, ar minėtosios dalys nėra per karštos.

⚠ ĮSPĖJIMAS: niekada nepalikite dviračio su sėdynėje sėdinčiu vaiku, net jeigu atrodo, kad dviratis stovi stabiliai. Kol vaikas sėdi ant sėdynės, dviratį visada turi laikyti dviratninkas.

PAKUOTĖS RINKINYS

A pav.

Vaiko sėdynė su pririšimo diržais ir kojų atramų rinkiniu.

B pav.

Atraminis įtaisas.

Dalių sąrašas:

- (1) rankenėlė (atraminis įtaisas);
- (2) spaustuvai (atraminis įtaisas);
- (3) saugos svirtis (atraminis įtaisas);
- (4) vaiko pririšimo diržai;
- (5) saugos diržas;
- (6) kojų atramos rankenėlė;
- (7) kojų atrama;
- (8) kojų atramos diržas.

SURINKIMAS

⚠️ ĮSPĖJIMAS: laikykitės saugos nurodymų, kad būtų išvengta traumų ir sugadinimo dėl neteisingo surinkimo! Nenaudokite valko sėdynės, jei ji yra pažeista!

Prieš pradėdami surinkimą patikrinkite, ar yra visos dalys.

C ir D pav. Norėdami atidaryti spaustuvus (2), patraukite saugos svirtį (3) ir pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę. Uždekite pirmyn nukreiptą sėdynę ant dviračio bagažinės, atitinkančios ISO 11243 reikalavimus (kuria galima vežti 25 kg). Patraukite saugos svirtį (3) ir sukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte spaustuvus (2) aplink dviračio bagažinę tol, kol ji sustos ir sėdynė bus užfiksuota. Saugos diržų (5) priveržkite kėdutę prie sėdynės strypo.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: kad būtų užtikrintas saugumas, ši sėdynė turi būti tvirtinama tik ant bagažinių, atitinkančių ISO 11243 reikalavimus.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: papildomi saugos įtaisai visada turi būti užfiksuoti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS: nesilaikant šių nurodymų, vaikai kyla mirtinas pavojus, jei dviratis viirstų atgal!

E pav. Vaiko sėdynę ant bagažinės uždekite taip, kad ant jos esanti rodyklė būtų ne didesniu kaip 100 mm atstumu nuo galinio rato ašies. Jei kyla abejonų, paprašykite specializuoto pardavėjo patarimo.

NAUDOJIMAS

F pav. Įsodinkite vaiką į vaiko sėdynę ir sureguliuokite pririšimo diržų (4) aukštį bei ilgį. Jei vaikas mažo ūgio, pasirinkite žemesniasias angas, o jei aukštesnis – aukštesniasias (žr. vaiko simbolius F pav.). Sureguliuokite diržų ilgį tinkamai nustatydami šagtį, esančią vaiko sėdynės galinėje pusėje.

G pav. Užsekite tarpkojo diržą (žr. A pav., 4 poz.): prispauskite viršutinę uždaramąją dalį prie apatinės jungiamosios movos, kad pasigirstų spragtelėjimas. Patikrinkite, ar jis tvirtai užfiksuotas.

Norėdami atsegti tarpkojo diržą, paspauskite šoninius fiksavimo įtaisus link savęs ir tuo pat metu paspauskite vidurinį fiksatorių.

DĖMESIO! Prieš reguliuodami kojų atramas pasodinkite vaiką statmenai sėdynės viduryje.

H pav. Pasukite saugos rankenėlę žemyn taip (žr. B pav., 6 poz.), kad sparno atramos būtų lygiagrečios įstrižinių angų linijai (žr. H1 pav., 1 poz.). Ištraukite rankenėlę (žr. H1 pav., 2 poz.). Optimalios padėties nustatymas

Nustatykite optimalių kojų atramos aukštį (žr. A pav., 7 poz.): į kojų atramas besiremiančios vaiko kojos turi būti šiek tiek pakeltos (H2 pav.)

KOJŲ ATRAMŲ UŽFIKSAVIMAS

Nustatę tinkamą padėtį, įstumkite saugos rankenėlę (žr. H3 pav., 1 poz.). Galinėje pusėje rankenėlė turi įsistatyti fiksavimo padėtį su tam tikru pasipriešinimu. Pasukite rankenėlę aukštyn (žr. H3 pav., 2 poz.).

Kojų užfiksavimas

Atlaisvinkite pedų diržą (žr. A pav., 8 poz.), apjuoskite juo vaiko pedą ir įstatykite jį į fiksavimo padėtį ant fiksavimo kabliuko. Patikrinkite, ar vaiko pėda tinkamai remiasi į atramą.

Sėdynės nuėmimas / uždėjimas

Norėdami nuimti sėdynę, patraukite saugos svirtį (3) ir pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad atidarytumėte spaustuvus (2). Norėdami uždėti sėdynę, patraukite saugos svirtį (3) ir sukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte spaustuvus (2) aplink dviračio bagažinę, tol, kol ji sustos ir sėdynė bus užfiksuota.

PRIEŽIŪRA, VALYMAS, PERDIRBIMAS

Priežiūra: reguliariai tikrinkite, ar gaminys yra saugus; ypatingą dėmesį atkreipkite į pažeidimus.

SVARBU: gaminio negalima naudoti, jei:

- ant jo yra matomų pažeidimų (pvz., po avarijos);
- saugos diržas ir (arba) vaiko pririšimo diržai yra pažeisti ir jų negalima tinkamai užfiksuoti.

Valymas: diržus ir užvalkalą valykite šiltu vandeniu ir švelniu muilu. Nenaudokite jokių tirpiklių, aštrių valymo arba pagalbinių priemonių, pvz., kempinių su šiurkščiu paviršiumi arba šepetėlių, kad nesubraižytumėte sėdynės. Palikite užvalkalą išdžiūti savaime. Nelyginkite!

Perdirbimas: pasidomėkite vietos perdirbimo reglamentais ir laikykitės juose pateiktų nurodymų.

Garantija

36 mėnesiai nuo įsigijimo datos. Jei garantinio laikotarpio metu pastebėsite defektų, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba. Gamybės ir (arba) medžiagų defektai šalinami nemokamai su sąlyga, kad naudotojas tinkamai tvarko ir prižiūri vaiko sėdynę. Į garantijos taikymo sritį nepatenka naudotos dalys, pažeidimai, atsiradę įvykus avarijai ir (arba) dėl kitų išorinių veiksnių, dėl netinkamo surinkimo bei priežiūros. Garantija netaikoma jokiems defektams, išskyrus tuos, kurie atsirado dėl gamybės ir (arba) medžiagų broko.

SVARBU: pagaminimo datą ir perdirbamos medžiagos tipo simbolį galima rasti tarp sėdynės apatinės dalies ir spaustuvų. Spaustuvus galite lengvai nuimti atsukę keturias varžles.

HU HOLLY HÁTSÓ ÜLÉS KERÉKPÁRHOZ

CSOMAGTARTÓRA SZERELHETŐ GYERMEKÜLÉSHEZ:

A gyermekülés használata előtt figyelmesen olvassuk el az utasításokat. Gondosan őrizzük a későbbi tanulmányozás céljából. Ha a gyermekülést eladja, ezt az utasítást adja át a vevőnek.

A gyermekülés használata előtt, tájékozódjon azon ország közlekedési rendjéről és szabályairól, ahol azt használni szeretné.

SZABÁLYOS HASZNÁLAT:

Ezt a kerékpáros gyermekülést olyan gyermekek, kerékpáron történő szállításra fejlesztették ki, akiknek a testtömege 9 kg és 22kg közé esik, illetve 120 cm-nél nem magasabb (általában a 9 hónaposnál idősebb és a 6 évesnél fiatalabb korú gyermekek).

A gyermeknek önállóan kell tudnia ülni az ülésben egyenes tartással.

A gyermekülés 26° és 28° colos kerékméretű kerékpárokra szerelhető fel.

NE HASZNÁLD ezt a gyermekülést elektromos kerékpáron és tandemkerékpáron!

Ez a gyermekülés csak a kerékpárt hajtó személy háta mögé szerelhető az ISO 11243 szabványnak megfelelő csomagtartóra, a rajzos szerelési útmutatóknak megfelelően. Bármilyen más felszerelés és rögzítés TILOS!

Német közlekedésről szóló törvény (StVZO). Ülések kizárólag rögzíteni, hogy 2/3 az ülés mélység vagy a súlypont az ülés között található az első és a hátsó tengely a kerékpár.

FONTOSSÁGOK A KÜLÖNBÖZŐ KERÉKPÁRTÍPUSOKRA:

A gyermekülés 14cm-nél szélesebb csomagtartóra nem szerelhető fel. Ebben az esetben a csomagtartót is le kell cserélni egy keskenyebbre, amely megfelel az ISO 11243 szabványnak és erre illeszthető a gyermekülés. Bármilyen kétség felmerülése esetén lépjen kapcsolatba a kerékpár gyártójával.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK:

FIGYELEM: A következő figyelmeztetések be nem tartása sérüléseket és halálos veszélyt jelenthet gyermeke számára.

FIGYELEM: Biztonsági okokból ez a gyermekülés csak az ISO 11243 szabványnak megfelelő csomagtartókra szerelhető fel!

A teljes súlya a kerékpárosnak, a gyermeknek és a gyermekülésnek összesen sem haladhatja meg a kerékpár maximális terhelhetőségét! Ne terhelje a gyermekülést 22 kg-nál nagyobb súlytal, mert a rögzítő elemek törését okozhatja. 120 cm-nél magasabb gyermek nem szállítható a gyermekülésben. Rendszeresen ellenőrizze gyermeke súlygyarapodását és növekedését!

Egy németországi előírás szerint, 7 évesnél idősebb gyermekek, csak 16 évesnél idősebb felnőtt szállíthat. Ellenőrizze a helyi előírásokat, szabályokat abban az országban, ahol a gyermekülést használni akarja!

Csak akkor helyezze a gyermeket a gyermekülésbe, ha már önállóan, erőfeszítés nélkül tud ülni. (Általában 9 hónapos kor fölött és/vagy ha már elérte a 9 kg testtömeget).

FIGYELEM: Soha ne kerékpározzon sisak nélkül, és ha gyermeket szállít, ő is viseljen sisakot. Baleset esetén életmentő lehet!

A kerékpárnak alkalmasnak kell lennie, hogy felszerelhető legyen rá a gyermekülés. Ha nem biztos ebben, akkor nézzen utána a kerékpár használati útmutatójában, vagy kérje ki a kerékpár értékesítőjének véleményét.

Ne terhelje a gyermekülést plusz súlyokkal. Se felszerelést, se gyermekruhákat, kiegészítőket ne szállítson a gyermekén kívül az ülésben. Ezeket a csomagokat szállítsa inkább kerékpáros táskában, első csomagtartón, vagy hátizsákban.

FIGYELMEZTETÉS: Ha gyermekkel vagy csomaggal terheli a kerékpárt, annak menettulajdonságai jelentősen megváltoznak. Eitőlők a

jármű súlypontja, a féktávolság jelentősen megnövekszik. Kérjük vegye figyelembe ezt a közlekedés során.

FIGYELEM: A gyermekülésen mindennemű műszaki változtatás, átalakítás TILOS! Bármilyen baleset, vagy az ülésen esett sérülést követően vizsgáltsa meg a gyermekülést annak forgalmazójával, hogy a sérült alkatrészek cseréjét elvégezhesse.

FIGYELEM: Előzze meg azokat a sérüléseket, amiket gyermekeinek a kerékpár mozgó, vagy éles alkatrészei okozhatnak ilyenek lehetnek a nyeregrugók vagy a fékek amek bicsapóhatás gyermeke kezét. Takarja le a külső nyeregrugókat! Védje meg gyermekét a hegyes fékhuzal-végektől is! A gyermekülést úgy fejlesztették ki, hogy védi a gyermek lábát attól, hogy a hátsó kerék küllői közé kerülhessen. Növelheti azonban a biztonságot, ha keréktakaró lemezt is felszerel a gyermekülés alá.

FIGYELEM: Ha a gyermekülés nincs megfelelő módon rögzítve a kerékpárra, életveszélybe sodorhatja gyermekét! Szerelje le a gyermekülést minden esetben a kerékpárról, mielőtt a kerékpárt az autó tetejére, vagy hátsó rögzítőre autós adapteren szállítaná! A menetszél megrongálhatja, vagy letörheti az ülést a kerékpárról.

Minden használat előtt:

Legyen körültekintő a gyermeket érő időjárás hatásokkal szemben, (szél, hőmérséklet, csapadék) mert a gyermek a kerékpárossal ellentétben nem mozog. Védje a gyermeket arra alkalmas felszereléssel, ruházzal! Győződjön meg róla, hogy a gyermek ruházata ne legyen bő, ne legyenek rajta lógó, lobogó részek. Ezek menet közben a kerékpár küllői közé, vagy a terep akadályaihoz (fák, bokrok, korlátok stb.) akadhatnak, ami további sérülésekhez vezethet.

Ellenőrizze a gyermekülés rögzítő adapterét! Ennek stabilan és biztonságosan kell rögzítenie az ülést a megfelelő pozícióban. Ellenőrizze az ülés feléle történő megmozgatásával. Győződjön meg arról, hogy a felszerelt gyermekülés nem akadályozza a fékek működését és hogy a kerékpár mozgó alkatrészei, a pedálok és a hátsó kerék nem "jérek bele" a gyermekülésbe.

FIGYELEM: Életveszélyes a gyermek számára, ha a biztonsági övet nem használják!

Mindig kösse be és csatolja be a gyermeket a biztonsági öv segítségével, még egészen rövid távolságra történő szállítás esetén is! A biztonsági övnek kényelmesen kell illeszkednie a gyermek testéhez, de a váll nem csúszhat ki az övből! Tilos az övet úgy beállítani, hogy menet közben bármi beakadhatassanak. Minden esetre tartsa bekapcsolva az övetek akkor is ha üres az ülés! Kapcsolja be a lábrögzítő pántot is gyermeke lábának védelmében, minden esetben, megfelelően szorosan.

FIGYELEM: A gyermekülés és a benne lévő párnázat felforrósodhat, ha hosszabb ideig ki van téve a napágsugárzásnak. Mielőtt gyermeket az ülésbe helyezi, győződjön meg róla, hogy az ülés alkatrészei nem felforrósodtak-e fel túlságosan!

FIGYELEM: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket, a letámasztott kerékpáron, akkor sem ha a kerékpár helyzete stabilnak tűnik! A kerékpárt mindig tartania, felügyelnie kell a kerékpárosnak, ameddig a gyermek az ülésben tartózkodik!

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

CSOMAGOLÁSI SZETT:

Képz: A

• Gyermekülés az övekkel és a lábrögzítő szettel.

Képz: B

• Rögzítő berendezés

Alkatrészek megnevezése:

- 1 Marokcsavar (rögzítő berendezés)
- 2 Szorítópfókák (rögzítő berendezés)
- 3 Biztonsági kar (rögzítő berendezés)
- 4 Biztonsági öv a gyermek számára
- 5 Biztonsági rögzítő öv
- 6 Lábtartó rögzítő csap
- 7 Lábtartó
- 8 Lábrögzítő pánt

A GYERMEKÜLÉS FELSZERELÉSE:

FIGYELEM: Tartsa be a biztonsági előírásokat, hogy elkerülje a sérüléseket, és károkat, amelyek a hibás felszerelésből adódhatnak! Ne használja a gyermekülést, ha az sérült, vagy hiányos! Ellenőrizze minden szükséges alkatrész meglétét a szerelés megkezdése előtt!

Képek: C és D Ahhoz, hogy szétnyithassa a szorítópfókat (2) húzza meg a biztonsági kart (3) és csavarja a marokcsavart (1) az óramutató járásával ellenkező irányba. Helyezze a gyermekülést előre néző helyzetben a csomagtartóra, amelynek meg kell felelnie az ISO 11243 szabványnak, (a teherbírása legalább 25 kg legyen). Húzza meg a biztonsági kart (3), és csavarja a marokcsavart (1) az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a szorítópfókák (2) rászoruljanak a csomagtartóra. Húzza meg erősen, engedje el a biztonsági kart. Ezzel a gyermekülést rögzítésre került a csomagtartóra. Helyezze fel feszesen a biztonsági rögzítő övet (5), hogy az ülést a nyeregcsőhöz rögzítse.

FIGYELEM: Biztonsági okok miatt, ez a gyermekülés, csak olyan csomagtartóra szerelhető fel, amely megfelel az ISO 11243 előírásainak

FIGYELEM: Az üléshez adott biztonsági felszerelések legyenek mindig bekapcsolva!

FIGYELEM: Jelen előírások be nem tartása, közvetlen életveszélyt jelenthet gyermeke számára! **Kép: E** Amikor felszereli a gyermekülést a csomagtartóra, fordítson figyelmet arra, hogy az ÜLÉS oldalán nyíljal jelölt vonal maximum 10 cm-re kerülhessen a hátsó tengelyből húzott függőlegestől. Ha nem biztos ebben, vegye fel a kapcsolatot a kerekpár kereskedővel! A felszerelés során ügyeljen arra, hogy a gyermekülés ülőfelülete ne lejtse előre, megakadályozva ezzel a gyermek kicsúszását. Ajánlott az ülést úgy beállítani, hogy az ülőfelület az háttámla enyhén hátrafelé lejtjen. A csomagtartóra szerelhető gyermekülések felszerelésénél minden esetben szükséges kiegészítő rögzítések alkalmazása! Ajánlott a gyermekülés rögzítési pontjait minden használat előtt ellenőrizni, szükség esetén a csavarokat meghúzni!

A GYERMEKÜLÉS HASZNÁLATA:

Kép: F Ültesse a gyermeket a gyermekülésbe és ellenőrizze a biztonsági öv (4) magasságát és hosszát. Kisebbségi gyermek számára válassza az alacsonyabban lévő nyílásokat, míg magasabb gyermeknél a felső nyílásokat (nézze meg az F ábrát). Állítsa be az öv megfelelő hosszát, - ha szükséges egy másik nyílásba fűzést követően - a gyermekülés hátdolaján található csat segítségével.

Kép: G Kapcsolja össze a biztonsági övet (Kép: A) (4) alkatrészt). Közelítse és tojja össze a csat felső és alsó részét kattantatással. Ellenőrizze, hogy összekapcsolódott-e az öv.

A csat nyitása: Nyomja meg kétoldalt a füleket és középen a kerek gombot a csaton, közben húzza szét az alsó és felső csatrészt.

FIGYELEM: A lábtartó beállítása előtt ültesse a gyermeket egyenes háttal és középre az ülésbe.

Kép: H Forgassa a lábtartó rögzítő csapot lefelé, oly módon (lásd kép: B, (6) alkatrész), hogy a szárnya párhuzamosan álljon a ferde nyílásokkal (lásd a H1 képet). Húzza ki a lábtartó rögzítő csapot az ülésből (lásd H1 kép 2. pozíció). Állítsa be a lábtartó optimális magasságát. A gyermek lábát enyhén meg kell hogy emelje a lábtartó. (lásd a H2 képet)

Lábtartók rögzítése

A végleges pozícióban nyomja be a rögzítő csapot (lásd H3 kép 1. pozíció). A csapnak a hátsó oldalon kisebb ellensúllyal illeszkednie kell. Fordítsa felfelé a rögzítő csapot (lásd H3 kép 2. pozíció).

Lábak rögzítése

Lazítsa meg a láberőgítő pántot (lásd A kép 8. pozíció), helyezze a gyermek lába köré és illesse a fület a helyére. Győződjön meg róla, hogy a gyermek lába megfelelően illeszkedik a lábtámaszra.

Ülés felhelyezése/eltávolítása a kerekpárról

Az ülés eltávolításhoz: Húzza meg a biztonsági kart (3) és forgassa a marokcsavart az óramutató járásával ellenkező irányba, hogy a szorítópfókák (2) kinyíljanak.

Az ülés felhelyezéséhez: húzza meg a biztonsági kart (3) és forgassa a marokcsavart az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a szorítópfókák (2) összezáródjanak a csomagtartó körül, ekkor az ülés rögzítve van.

KARBANTARTÁS, TISZTÍTÁS, ÚJRAHASZNOSÍTÁS:

Karbantartás: Rendszeresen ellenőrizze a termék biztonságosságát; különösen ügyeljen bármilyen alkalmi sérülésre.

FONTOS: a termék nem használható, ha:

- a termék láthatóan sérült (pl.: egy baleset után)

- a biztonsági rögzítő öv és/vagy a biztonsági öv sérült és nem zárható megfelelően.

Tisztítás: az öveget, az ülést és a párnázatot enyhén szappanos langyos vízzel tisztítsa. Ne használjon erős oldatokat, vegyszereket vagy durva tisztítóeszközöket, pl.: súrolófelellettel ellátott szivacsot, vagy kefét, az ülés megkarcolását elkerülendő.

Hagyja a párnázatot megszáradni. Ne vasálja ki!

Újrahasznosítás: Tájékozódjon az újrahasznosítást érintő helyi szabályzásokról, és kövesse az utasításokat.

GARANCIA:

36 hónap a vásárlástól számítva.

Ha valamilyen hiba jelentkezik a garancia időszaka alatt, lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

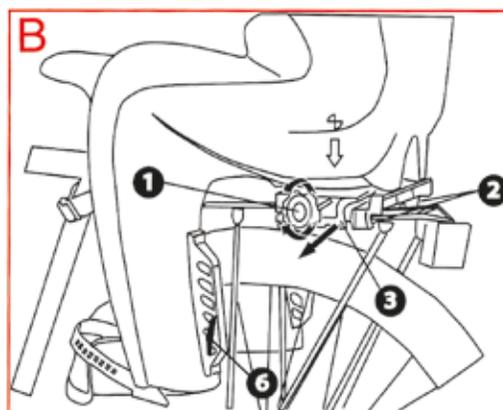
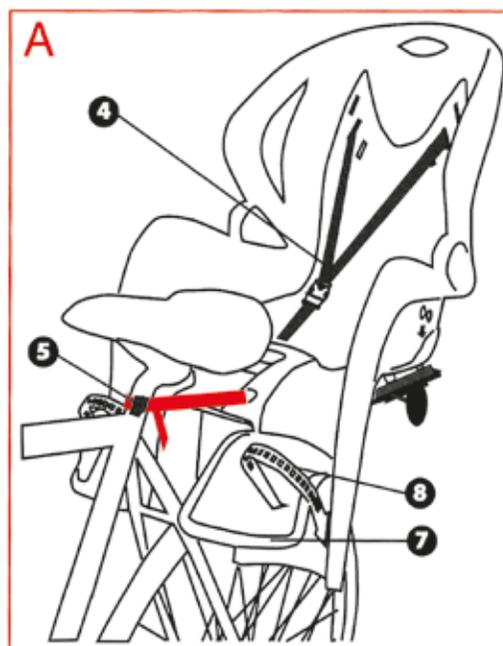
Gyártási hiba és/vagy az alapanyag elégtelensége esetén ingyenes cseregarancia érvényes.

A gyermekülés rendeltetészerű kezelése és karbantartása feltétele a garancia érvényesítésének!

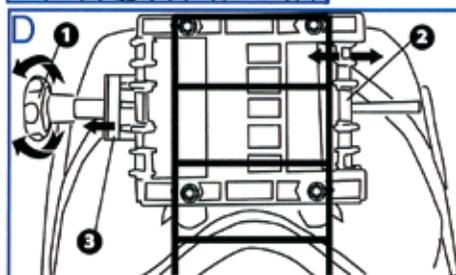
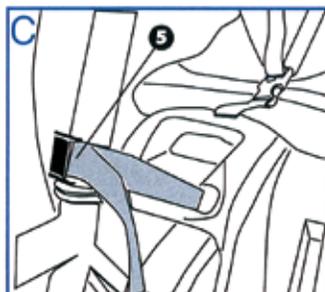
A garancia nem érvényes használt alkatrészek, váratlan balesetek és/vagy egyéb külső tényezők, illetve helytelen összeszerelés vagy karbantartás esetén. A garancia semmilyen olyan sérülés esetén nem érvényes, ami nem gyártási- vagy anyaghibából adódik.

FONTOS: a nyomon követhető gyártási dátum és az alapanyag típusának jelzése újrahasznosítás esetére megtalálható az ülés alja és a szorítópfókák között. A szorítópfókák könnyen eltávolíthatók négy csavar kicsavarásával. A termék gyártása során felhasznált alapanyagok 100%-a újrahasznosított.

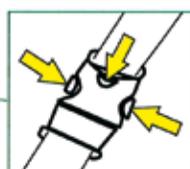
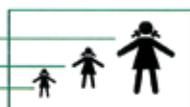
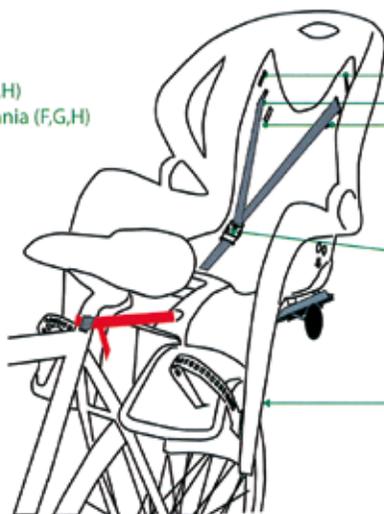
Montaggio (A,B)
Packaging set (A,B)
Lieferumfang (A,B)
Zestaw montażowy (A,B)



Assemblaggio (C,D,E)
 Assembly (C,D,E)
 Zusammenbau (C,D,E)
 Montaż (C,D,E)



Uso (F,G,H)
 Use (F,G,H)
 Verwendung (F,G,H)
 Sposób użytkowania (F,G,H)





LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) Italy
ISO 9001/14001/45001 - Certified Company
Tel. (+39) 0375 820700 - Fax (+39) 0375 820800
service@lampa.it - www.lampa.it



Made in Italy

MANUALE	BUSTA
PAP22	PVC3
Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA	
Verifica le disposizioni del tuo Comune	

© LAMPA SPA 2021/2026